Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok X. Warszawa, dnia 11 czerwca 1937 r. Nr 24.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 9 czerwca 1937 r.

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 345. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II.

Z ważnością od dnia 15 czerwca 1937 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

W rozporządzeniu ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. nr 16, poz. 260 z dnia 30 maja 1936 r. odnoszącym się do stosowania ulgowych stawek przewozowych oznaczonych gwiazdką, w relacjach „Granica Państwa pod Zebrzydowicami", w wierszu czwartym od dołu, po słowach „w Bohuminie Č. S. D." dodaje się: „względnie sformowaniu tam wagonów zbiorowych z przesyłek drobnicowych, nadeszłych z podanych powyżej stacyj".

Nr H. Tz. V. 253/103.

Poz. 346. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i brunatnego, brykietów węglowych i koksu.

Z mocą obowiązującą od dnia 24 czerwca 1937 r. wprowadza się do powyższej Taryfy następujące zmiany:

W rozdziale D., I. Tabeli opłat przewozowych dla węgla na str. 21 i II. Tabeli opłat przewozowych dla koksu na str. 27 skreśla się stację „Ploeşti Nord" wraz z odnośnymi stawkami przewozowymi.

Nr. H. Tz. V. 255/14.

Poz. 347. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa taryfa towarowa na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych, drewna i węgla kamiennego). Zeszyt 1 i 2.

I.

Zeszyt 1.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 czerwca 1937 r. włącza się w porządku alfabetycznym w rozdziale D:

A. Wykaz odległości polskich linii kolejowych.

Czarny Dunajec . . .	K	60	188	185	165	11	198	351	499	546	682

II.

Zeszyt 2.

Taryfa artykułowa 106 (owoce świeże), obowiązująca od dnia 15 lipca 1936 r.

Z upływem dnia 14 czerwca 1937 r. tracą ważność opłaty przewozowe M, P i Č, podane w tablicach odcinkowych A, B i C.

Jednocześnie wprowadza się z dniem 15 czerwca 1937 r. nowe tablice odcinkowe A, B i C dla pozycyj taryfowych: a, b, c1, c2, d, f, g, h, i, k oraz m. Do tablicy odcinkowej B nie należy stosować obowiązującej od 1 grudnia 1936 r. I Tabeli przerachowania czeskosłowackich opłat odcinkowych.

Egzemplarze nowych tablic (w jednym wydawnictwie) można nabywać w Administacji Wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku oraz za pośrednictwem stacyj, wymienionych w taryfie. Cena egzemplarza zostanie zakomunikowana dodatkowo.

Nr. H. Tz. II. 42/34

Poz. 348. Polsko-sowiecka bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, część I, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1934 r.

Z mocą obowiązującą od dnia 10 czerwca 1937 r. w wyżej wspomnianej taryfie, w Rozdziale II „Postanowienia specjalne" w § 8 „Do art. 9 KMT. Zasady obliczania opłat przewozowych. Taryfy i drogi przewozu", w punkcie „2)", w ustępie ostatnim, w wierszu ostatnim po słowie „cysterny" zamiast przecinka stawia się kropkę i skreśla się słowa: „węglarki i platformy o długości ponad 9,14 m.".

Nr H. Tz. VI. 302/21.

Poz. 349. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a ZSRR. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje, położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei ZSRR, z drugiej strony. Część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1934 r.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1937 r. w Rozdziale II wyżej wspomnianej taryfy, w „Nomenklaturze i klasyfikacji towarów", przeprowadza się w klasyfikacji pozycji 34/32 „Gliny" zmiany następujące:

na stronie 46 taryfy:

1) Skreśla się klasyfikację „K3/IIb³), K3/IIc³)", podaną z prawej strony rubryki „8" dla punktu 1a) „Glina porcelanowa (kaolin) surowa ¹)".

2) Skreśla się klasyfikację „14b⁴), 14c⁴), podaną z prawej strony rubryki „8" dla punktu „1b) „Glina porcelanowa (kaolin) przesiana i mielona", a klasyfikację „13b²), 13c²)", podaną dla tego samego punktu w rubryce „7", zastępuje się klasyfikacją: „12b²), 12c²)".

3) W związku z tym skreśla się całkowicie uwagi „3" i „4", umieszczone u dołu strony 46-ej.

na stronie 48:

4) Klasyfikację „13b²), 13c²)", podaną w rubryce „7" dla punktu „1c). Glina porcelanowa (kaolin) szlamowana" zastępuje się klasyfikacją: 12b²), 12c²)".

5) Brzmienie uwagi „3", zamieszczonej u dołu strony 48-ej, zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

„3. Tylko przy tranzytowym przewozie ze ZSRR przez wszystkie polsko-sowieckie i polsko-czeskosłowackie punkty graniczne z obliczeniem przewoźnego najmniej za ładowność użytego do przewozu wagonu, przyczym opłaty klasy 17c stosuje się tylko przy przewozie w wagonach o ładowności 15.000 kg i wyżej, przy przewozie zaś w wagonach o ładowności poniżej 15.000 kg stosuje się opłaty klasy 16b".

Nr H. Tz. VI. 302/22.

Poz. 350. Polsko-estońska kolejowo-morska komunikacja towarowa. Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami położonymi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej oraz Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, i 1) stacjami kolei estońskich, 2) portem Tallinn z drugiej strony, część II.

Z ważnością od dnia 15 czerwca 1937 r. wprowadza się w powyższej taryfie następującą zmianę:

Na stronie 58 dotychczasową tabelę opłat do taryfy artykułowej Nr 106 skreśla się i zastępuje się nową a mianowicie:

TABELA OPŁAT 106.

do stacji	od portu: Tallinn — Port		
	dr	a	b
	Opłaty w jednostkach taryfowych za 100 kg		
1	2	3	4
Danzig (Gdańsk) — Neufahrwasser — Weichselbahnhof	0,373	0,373	0,373
Gdynia Port Centralny	0,373	0,373	0,373
Warszawa	1,171	1,171	1,171

Nr. H. Tz. VI. 327/6.

Poz. 351. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 14 czerwca 1937 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

Str. 182. Aneks.

Pozycję 3 (miazga drzewna i t. d.) uzupełnia się nową relacją: „Vratimov—Tomaszów Mazowiecki" ze stawką 288".

Nr H. Tz. III. 70/40.

Poz. 352. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 4.

Z dniem 30 czerwca 1937 r. uchyla się ważność taryfy część II, zeszyt 4, obowiązującej od dnia 1 czerwca 1936 r. ze wszystkimi późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Nr H. Tz. III. 70/41.

Poz. 353. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami kolei angielskich, francuskich i belgijskich z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich, estońskich i rumuńskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się opłaty zniżone za linie kolei niemieckich dla osób stale zamieszkałych poza granicami Niemiec. Do czasu nadesłania nowych tabel opłat należy dla otrzymania właściwej ceny biletów ulgowych mnożyć opłaty za linie kolei niemieckich podane na stronach 18—20 powyższej taryfy przez 0,42.

Ulgę można stosować jedynie przy przejazdach osób legitymujących się paszportami zagranicznymi, z których wynika, że nie zamieszkują one w Niemczech.

Nr. H. O. III. 63/63.

Minister Komunikacji: *J. Ulrych*

II. OBWIESZCZENIA.

1) **W sprawie zmiany „Listy linij kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi (K. M. O.) z dnia 23 października 1924 r.".**

W „Liście linij kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi (K. M. O.) z dnia 23 października 1924 r.", o której wydaniu ogłoszone w obwieszczeniu 1), zamieszczonym, w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 48 z r. 1936, wprowadzono następujące zmiany i uzupełnienia:

a) 1. Pod nagłówkiem „Dania", pod A, dodaje się nowy numer 18a o brzmieniu:

„18a. Simrishamn-Allinge Hammerhavn [Dyrekcja Towarzystwa żeglugi parowej Bornholm z r. 1866 w Rønne]".;

2. Pod tym samym nagłówkiem „Dania" w numerze 20 wyraz „Frederikshavn" zastępuje się przez „Hirtshals".;

b) Pod nagłówkiem „Francja", pod A, numer 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Kolei Alzacji i Lotaryngii (d'Alsace et de Lorraine) [w Strasburgu] z wyjątkiem linii z Huningue (Huningen) do granicy pod Palmrain;

c) Pod nagłówkiem „Niemcy", pod B V, skreśla się numer 84 o brzmieniu:

„84. pod Palmrain do Palmrain";

d) Pod nagłówkiem „Norwegia", pod A., skreśla się numer 2 o brzmieniu:

„2. Kolej Valdres [Dokka].";

e) Pod nagłówkiem „Szwecja", pod A, skreśla się numer 47 o brzmieniu:

„47. Dampskibsselskabet Østersøen w Malmö (linia Simrishamn-Allinge Hammerhavn)[2])"

oraz na dole strony uwagę o brzmieniu:

„2. Pod odpowiedzialnością kolei Malmö-Simrishamn";

f) Pod nagłówkiem „Turcja" numer 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Tureckie koleje państwowe [Zarząd w Ankarze]. Linie eksploatowane dotąd przez Towarzystwo eksploatacji wschodnich kolei".

Nr. H. P. I. 1/13.

---

2) **W sprawie zmiany „Listy linij kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.".**

W „Liście linij kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.", o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 24 z r. 1936, wprowadzono następujące zmiany i uzupełnienia:

a) 1. Z dniem 19 czerwca 1937 r. pod nagłówkiem „Dania", pod A, dodaje się nowy numer 4a o następującym brzmieniu:

„4a. Hjørring-Hirtshals [Dyrekcja prywatnych kolei Hjørring w Hjørring."];

2. Pod tym samym nagłówkiem „Dania" w numerze 34 wyraz „Frederikshavn" zastępuje się przez „Hirtshals";

b) Pod nagłówkiem „Francja", pod A, numer 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Kolei Alzacji i Lotaryngii (d'Alsace et de Lorraine) [w Strasbourg] wraz z linią znaczenia lokalnego z Colmar do Lapoutroie, eksploatowaną na rachunek Departamentu Haut-Rhin, lecz z wyjątkiem linii z Huningue (Hüningen) do granicy pod Palmrain";

c) Pod nagłówkiem „Niemcy" pod B.V skreśla się numer 170 o brzmieniu:

„170. pod Palmrain do Palmrain";

d) Pod nagłówkiem „Norwegia", pod A, skreśla się numer 2 o brzmieniu:

„2. Kolej Valdres [Dokka].";

e) Pod nagłówkiem „Turcja" numer 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Tureckie koleje państwowe [Zarząd w Ankarze]. Linie eksploatowane dotąd przez Towarzystwo eksploatacji wschodnich kolei."

Nr. H. P. I. 23/12.

---

3) **W sprawie wstrzymania ruchu pociągów na liniach: Charsznica — Cudzynowice — Kocmyrzów Wąski i Cudzynowice — Wiślica, kolei wąskotorowej Jędrzejowskiej.**

Wskutek podmycia torów Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu z dniem 22 maja, aż do odwołania, wstrzymała ruch pociągów na liniach: Charsznica — Cudzynowice — Kocmyrzów Wąski i Cudzynowice — Wiślica kolei wąskotorowej Jędrzejowskiej. Przesyłki towarowe i ekspresowe przeznaczone do stacyj zamkniętych linji znajdujące się w drodze zatrzymać i postawić nadzorcom do dyspozycji w myśl § 23 R. P. T.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 28.V. 1937 r.

Nr R. T. XI. 281/1.

4) **w sprawie wznowienia ogólnego ruchu pociągów na liniach: Charsznica — Cudzynowice Kocmyrzów Wąski i Cudzynowice — Wiślica, kolei wąskotorowej Jędrzejowskiej.**

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu wznowiła ogólny ruch pociągów na kolei wąskotorowej Jędrzejowskiej, a mianowicie: na odcinku Kazimierza Wielka — Kocmyrzów z dniem 25 maja 1937 r., na odcinku Charsznica Wąska — Działoszyce z dniem 26 maja 1937 r., na odcinku Działoszyce — Kazimierza Wielka i Cudzynowice — Wiślica z dniem 28 maja 1937 i na odcinku Działoszyce — Cudzynowice z dniem 2 czerwca 1937 r.

Na powyższych odcinkach z powodu podmycia torów był wstrzymany ogólny ruch pociągów z dniem 22 maja 1937 r.

Nr. R. T. XI. 281/2.

5) **W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 31 maja 1937 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. .	5,30 zł	„ „ „ .	19.10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . .	24,00 zł			
	„ „ franków belgijskich	17,90 zł	„ „ „ .	566,00 franków belgijskich .	
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	121,50 zł	„ „ „ .	84,00 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych	172 00 zł	„ „ „ .	100,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich	100.00 zł	„ „ „	550,00 koron czeskich	4
4	„ „ koron czeskich	18,60 zł	„ „ „	2600,00 lei rumuńskich	5
12	„ „ koron duńskich	117,50 zł	„ „ „ .	362,00 lirów włoskich	6
12	„ „ koron norweskich	132,00 zł	„ „ „ .	47,75 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich	135,50 zł	„ „ „ .	102,00 szylingów austriackich	9
5	„ „ lei rumuńskich.	3,95 zł	„ „ „ .	58.20 franków złotych [2]).	
6	„ „ lirów włoskich.	28,15 zł	„ „ „	835,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł			
8	„ „ szylingów austriackich . . .	100,00 zł			
9	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,35 zł			
8	„ „ pengö złotych [1])	157,00 zł			
	„ „ florenów holenderskich . .	292,00 zł			

[1]) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

[2]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

Nr. H. Tz. VI. 366/21.

SPROSTOWANIA.

1) **Taryfa osobowa i bagażowa dla polsko-niemieckiej komunikacji.**

W Dz. T. i Z. K. nr 23 z dn. 4 czerwca 1937 r., w poz. 340 na str. 327, w piątym wierszu, słowa: „przewozi się osiem uczestników bezpłatnie” zmienia się na słowa „przewozi się pięciu uczestników bezpłatnie”.

Nr. H. O. III. 65/28.

---

2) **Taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji Niemcy (Prusy Wschodnie) — Austria przez Czechosłowację.**

W Dz. T. i Z. K. nr 23 z dnia 4 czerwca 1937 r., w poz. 341, na stronie 327, w ustępie drugim, słowa: „przez Bodenbach, Reichenberg i Eger” zmienia się na: „przez Podmokly (Bodenbach), Liberec (Reichenberg) i Cheb (Eger)”.

Nr. H. O. III. 95/5

---

3) **Spis stacyj ładowni i przystanków kolejowych.**

W uzupełnieniach do Spisu powyższego, ogłoszonych w Dz. T. i Z. K. z roku 1937, nr 23, poz. 331, przy nazwie stacji Narocz, w rubryce 6 oznaczenie Wr prostuje się na oznaczenie: „Dr”.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKATY.

1) **Polsko-czechosłowacki związek kolejowy. Taryfa Towarowa część II, zeszyt 2 (Sp. T. nr 173).**

Cena nowego wydania zeszytu 2 wynosi 2 zł. 30 gr.

---

2) **Skorowidz do taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.**

Nakładem Zakładów Graficznych „Biblioteka Polska” ukazał się dodatek II do „Skorowidza do taryfy towarowej PKP na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe)”.

Egzemplarze w cenie 1 zł są już do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji, w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Prenumeratę wpłacać należy z góry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyńcze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, $^1/_8$ strony — 20 zł, $^1/_{16}$ strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 91164

338